

Ксенолект как лингвистический феномен (на примере блогов русскоязычных пользователей на английском языке)

Научный руководитель – Калиновская Елена Александровна

Саркисян Юлиана Артуровна

Студент (бакалавр)

Северо-Кавказский федеральный университет, Ставрополь, Россия

E-mail: iuliana.sarkisian@gmail.com

В силу значительного развития технического аспекта в XXI веке в наши дни особенно важно подчеркнуть значимость сети Интернет в жизни людей. Сложно, а скорее невозможно, представить себе человека, вовсе не использующего мировую паутину в различных целях, будь то работа, учеба или бытовые нужды. Более того, на данный момент очень развита интернет-коммуникация, которая в некоторых случаях полностью заменяет очные встречи и общение людей. Большинство пользователей используют интернет в качестве канала основного заработка. В этих целях создаются различные блоги, направленные на определенную тематику, либо же мультитематические. Давайте рассмотрим среду блогов в роли жанра интернет-коммуникации более подробно. Коммуникация - это социально обусловленный процесс передачи и восприятия информации, как в межличностном, так и в массовом общении по разным каналам при помощи различных вербальных и невербальных коммуникативных средств [2]. Общение с использованием интернет-технологий получило название интернет-коммуникации. Язык представляет собой живую, динамично и непрестанно развивающуюся систему, самым непосредственным образом способную реагировать на жизнь общественную и социальную. Формы существования любого национального языка не остаются неизменными. Многообразие форм английского языка связано с тем, что он постоянно расширяет свою географию и используется для «обслуживания» новых этнокультурных образований, что в итоге и позволило ему стать современным глобальным языком [3]. Одним из понятий, репрезентирующих иностранный язык, является ксенолект (от гр. *ksenos* - чужой, *lexis* - речь, слово) - иностранный язык, рассматриваемый сквозь призму языковой личности неносителя языка [4]. Таким образом, ксенолект представляет иностранный язык с ментально-когнитивных и социокультурных позиций, и в этой связи необходимо раскрыть соответствующие контексты исследования данного феномена. Исследуя особенности английского языка русскоязычных блоггеров, было так же установлено, что при создании комментариев авторам блогов требуется максимальная мобилизация языковых средств, имеющихся у них в запасе, для постоянного создания, поддержания и удержания контакта. Основное требование англоязычной беседы относительно непрерывности коммуникативного контакта (*keep - the - conversation - going*) предполагает использование реплик таким образом, чтобы за ними непременно последовало продолжение разговора [1]. Стратегия поддержания коммуникативного контакта предполагает взаимную ответственность партнеров за создание комфортной атмосферы общения и гладкое течение беседы на основе адекватного реагирования, что достигается при помощи тактики построения ответных реплик. Анализ блогов показывает, что пользователи часто используют в своей речи различные языковые средства такие как: междометия, сокращения, аббревиация, фразеологизмы, сленг, неформальную лексику, незаконченные предложения, эпитеты, сравнения и др. Так же использование различных графических средств авторами блогов делает их речь эмоциональной и понятной для вех. Все эти языковые средства делают речь блоггеров яркой, разнообразной и интересной для читателей.

Источники и литература

- 1) Алябьева Е. О социальных функциях блогов в современной России // Личность и межличностное взаимодействие в сети Internet. Блоги: новая реальность. / Под ред. Волохонского В. Л., Зайцевой Ю. Е., Соколова М. М. — СПб.: Издательство СПбГУ, 2006.
- 2) Грушевицкая Т. Г., Попков В. Д., Садохии А. П. Основы межкультурной коммуникации: учебник для вузов. С. 33.
- 3) Карасик В.И. Язык социального статуса. - М.:Институт языкознания АН СССР, Волгоградский педагогический институт, 1991. – 495 с. Монография
- 4) Словарь терминов межкультурной коммуникации 2013. Национальная энциклопедия: // Электронный ресурс: [<https://voluntary.ru/slovari/slovar-terminov-mezhkulturnoi-kommunikacii-2013.html>]